

Tillykke med dit nye VELUX INTEGRA® produkt!

Tak for, at du har valgt at købe dette VELUX INTEGRA® produkt.

Vægkontakten er produceret og testet efter de nyeste metoder og strengeste krav og vil hjælpe dig med at få størst mulig glæde af dine VELUX INTEGRA® produkter.





DIRECTIONS FOR USE FOR VELUX INTEGRA® KLI 310/311/312/313. ©2018, 2020 VELUX GROUP ®VELUX, THE VELUX LOGO, VELUX INTEGRA, io-homecontrol AND THE io-homecontrol LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS USED UNDER LICENCE BY THE VELUX GROUP



#### Indhold

Vægkontakttyper	3
Vægkontaktens funktion	4
Regnsensor	5
Opsætning af vægkontakt KLI 311 til at betjene VELUX INTEGRA® ovenlysvindue GGL/GGU eller ovenlysvindue GGL/GGU med VELUX INTEGRA® vinduesåbnere	6
Opsætning af vægkontakt KLI 311 til at betjene VELUX INTEGRA® ovenlysvindue GPU	7
Opsætning af vægkontakt KLI 311 til at betjene VELUX INTEGRA® fladtagsvindue CVP	8
Opsætning af vægkontakt KLI 312 til at betjene VELUX INTEGRA® solcelledrevet gardin DSL/RSL/FSL/FSC	9
Opsætning af vægkontakt KLI 313 til at betjene VELUX INTEGRA® solcelledrevet markise MSL	10
Opsætning af vægkontakt KLI 313 til at betjene VELUX INTEGRA® solcelledrevet rulleskodde SSL eller SST	11
Opsætning af vægkontakt KLI 313 til at betjene VELUX INTEGRA® solcelledrevet markise MSG	12
Opsætning af vægkontakt KLI 311/312/313 til at betjene elektriske produkter tilsluttet til VELUX INTEGRA® strømforsyningsenhed KUX 110	13
Opsætning af vægkontakt KLI 311/312/313 til at betjene elektriske produkter tilsluttet til VELUX INTEGRA® styreenhed KLC 500	14
Opsætning af vægkontakt KLI 311/312/313 til at betjene produkter allerede registreret i VELUX INTEGRA® kontrolenhed KLR 200	15
Opsætning af vægkontakt KLI 311/312/313 som supplement til en eksisterende vægkontakt KLI 311/312/313	16
Opsætning til gruppebetjening af produkter	17
Manuel betjening af VELUX INTEGRA® ovenlysvindue GGL/GGU	18
Manuel betjening af VELUX INTEGRA® ovenlysvindue GPU	19
Lukning af VELUX INTEGRA® ovenlysvindue GGL/GGU ved strømsvigt eller afladet batteri	20
Lukning af VELUX INTEGRA® ovenlysvindue GPU uden brug af vægkontakt	21
Lukning af VELUX INTEGRA® fladtagsvindue CVP uden brug af vægkontakt	22



KLI 310 Vægkontakt KLI 310 er universel og kan betjene alle io-homecontrol<sup>®</sup> kompatible VELUX INTEGRA<sup>®</sup> elektriske og solcelledrevne produkter så som ovenlysvinduer, vinduesåbnere, indvendig og udvendig solafskærmning og rulleskodder. Derudover kan vægkontakt KLI 310 betjene andet VELUX INTEGRA<sup>®</sup> tilbehør så som adapter KRD 100 og karmbelysning KRA 100.

Vægkontakten har et neutralt design, der passer til alle hjem.

Vægkontakt KLI 310 kan bruges til alle ovennævnte produkter. Flere produkter af samme type kan betjenes samtidig med en KLI 310. For at parre KLI 310, se vejledningen til det produkt, du ønsker at parre den med.

Vægkontakt KLI 311 leveres sammen med VELUX INTEGRA<sup>®</sup> ovenlysvinduer og VELUX INTEGRA<sup>®</sup> vinduesåbnere.

Dette ikon indikerer, at det kun er VELUX INTEGRA<sup>®</sup> ovenlysvinduer og VELUX INTEGRA<sup>®</sup> vinduesåbnere, der kan betjenes med vægkontakten. **Bemærk:** Indvendig og udvendig solafskærmning kan ikke betjenes/parres med denne type vægkontakt.



#### KLI 312

KLI 311

Vægkontakt KLI 312 leveres sammen med VELUX INTEGRA $^{\ensuremath{\$}}$  indvendig solafskærmning.

Dette ikon indikerer, at det kun er VELUX INTEGRA® indvendig solafskærmning, der kan betjenes med vægkontakten.

**Bemærk:** Vinduesåbnere og udvendig solafskærmning kan ikke betjenes/parres med denne type vægkontakt.





 $\bigwedge$ 

DANSK

Vægkontakt KLI 313 leveres sammen med VELUX INTEGRA<sup>®</sup> udvendig solafskærmning.

Dette ikon indikerer, at det kun er VELUX INTEGRA® udvendig solafskærmning, der kan betjenes med vægkontakten.

**Bemærk:** Vinduesåbnere og indvendig solafskærmning kan ikke betjenes/parres med denne type vægkontakt.









#### Taster til betjening af produktet a

SÅBEN/OP or SLUK/NED

**Kort tryk:** Produktet kører til maksimal åbnings- eller lukkeposition.

Langt tryk: Produktet kører, indtil tasten slippes.

**Bemærk:** Hvis flere elektriske produkter er forbundet med en styreenhed KLC 500, er der kun et (vilkårligt) produkt, der kan betjenes på denne måde.

#### STOP tast **b**

• Produktet stopper.



Vægkontakt KLI har to knapper til brug ved opsætning:



GEAR-knappen "Åben for registrering".





PAIR-knappen "Registrer".



DANSK

Brug en spids genstand til at trykke på knapperne.

INDE





Hvis regnsensoren aktiveres, lukker ovenlysvinduet automatisk inden for ca. 30 sekunder.



Regnsensoren forhindrer ovenlysvinduet i at åbne, så længe den registrerer regn.



Vinduet kan åbnes igen med vægkontakten, når regnsensoren er blevet tør.

#### Deaktivering af regnsensorfunktion

Regnsensorfunktionen kan kun deaktiveres ved hjælp af vægkontakt KLI 311.

**Bemærk:** Afhængigt af vinduestype deaktiveres regnsensorfunktionen med et kort eller et langt tryk, se nedenfor.

- VELUX INTEGRA® ovenlysvinduer og vinduesåbnere med et "K" i størrelseskoden på typeskiltet, f.eks. MKO8, se A
- VELUX INTEGRA<sup>®</sup> ovenlysvinduer og vinduesåbnere uden et "K" i størrelseskoden på typeskiltet, f.eks. MO8, samt VELUX INTEGRA<sup>®</sup> fladtagsvinduer, se

For at forhindre at vand trænger ind i bygningen, kan vinduet normalt ikke åbne, før regnsensoren er blevet tør igen. I nogle tilfælde kan det tage nogen tid, før regnsensoren er blevet tør, efter at regnen er stoppet. I disse tilfælde kan regnsensorfunktionen deaktiveres på eget ansvar.

Når regnsensorfunktion er deaktiveret, kan vinduet åbne 50 % i 15 minutter.

**Advarsel!** Da regnsensorfunktionen er deaktiveret i 15 minutter, er der risiko for, at vand kan trænge ind i bygningen. Det anbefales derfor ikke at deaktivere regnsensorfunktionen, medmindre vinduet er under opsyn.



Tryk på ÅBEN/OP- og STOP-tasten samtidigt i **mindre** end 1 sekund.



Tryk på ÅBEN/OP- og STOP-tasten samtidigt i **mere** end 1 sekund.

VAS 454417-2020-07

DANSK

VELUX<sup>®</sup> 5





Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

Bemærk: Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

Vigtigt: Dette gælder kun for vægkontakt KLI 311.

Tjek, at strømmen er tilsluttet. Åbn vinduet manuelt (hvis vinduet står åbent, skal det lukkes ved at trykke på testknappen på vinduesåbneren).



2 Alt efter vinduestype er der er to måder at nulstille på. Ventilationsklappen kan se ud som vist i illustration 2A eller 2B.

Tryk på testknappen på vinduesåbneren i mindst 10 sekunder. Vinduesåbneren kører kortvarigt frem og tilbage.

**Bemærk:** Registrering (3 og 4) skal nu gennemføres inden for de næste 10 minutter.





3 Tryk på PAIR-knappen på vægkontakten i 1 sekund.



4 Luk vinduet manuelt.

 Vinduet kan nu betjenes med vægkontakten.









Π

5 sec

Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

**Bemærk:** Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

2

3

Vigtigt: Dette gælder kun for vægkontakt KLI 311.

Bemærk: Tjek, at strømmen er tilsluttet, og at vinduet er helt lukket, både elektrisk og manuelt. Hvis vinduet ikke er lukket elektrisk, skal det lukkes ved at trykke kortvarigt (1 sekund) på RESET-knappen på vinduets styreboks. Åbn vinduet manuelt med gribelisten.



- Tryk på RESET-knappen på styreboksen i mindst 5 sekunder. Vinduet vil nu "summe" i 20 sekunder for at indikere, at vinduet er klar til punkt 3.
- Luk vinduet med gribelisten inden for 30 sekunder. Hvis de 30 sekunder overskrides, gå da tilbage til punkt 2.
  Når vinduet er lukket, vil vinduet igen "summe" i 20 sekunder for at indikere, at det er nulstillet og klar til registrering.

**Bemærk:** Registrering **1** i en ny vægkontakt skal nu gennemføres inden for de næste 10 minutter.

 Tryk på PAIR-knappen på vægkontakten i 1 sekund.



5 Vinduet kan nu betjenes med vægkontakten.





# Opsætning af vægkontakt KLI 311 til at betjene VELUX INTEGRA® fladtagsvindue CVP



Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

Bemærk: Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

Vigtigt: Dette gælder kun for vægkontakt KLI 311.

- 1 Tag forsigtigt dækproppen på pulten ud.
- Tryk på testknappen på vinduesåbneren bag dækproppen i mindst 10 sekunder.
  Vinduesåbneren kører kortvarigt frem og tilbage.

**Bemærk:** Registrering (3 og 4) skal nu gennemføres inden for de næste 10 minutter.



3 Tryk på PAIR-knappen på vægkontakten i 1 sekund.



4 Sæt dækproppen i igen.



Vinduet kan nu betjenes med vægkontakten.

DANSK



#### Opsætning af vægkontakt KLI 312 til at betjene VELUX INTEGRA<sup>®</sup> solcelledrevet gardin DSL/RSL/FSL/FSC



Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

Bemærk: Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

Vigtigt: Gælder kun for vægkontakt KLI 312.



**BEMÆRK:** Før gardinet tages i brug, skal motoren justeres til vinduets størrelse. Dette gøres ved at køre gardinet helt op og ned igen uden afbrydelse ved hjælp af vægkontakten.



INDE

VAS 454417-2020-07

# Opsætning af vægkontakt KLI 313 til at betjene VELUX INTEGRA® solcelledrevet markise MSL



Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

Bemærk: Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

Vigtigt: Dette gælder kun for vægkontakt KLI 313.

1 Fjern plastdæksel.





**2** Sæt kontakt i position **I**.

**3** Tryk kortvarigt på knappen **P**.

**Bemærk:** Registrering (④ og 5) skal nu gennemføres inden for de næste 10 minutter.

 Tryk på PAIR-knappen på vægkontakten i 1 sekund.









Tryk på STOP-tasten og derefter NED-tasten inden for 3 sekunder.



**6** Sæt plastdæksel på igen.

Markisen kan nu betjenes med vægkontakten.

**Bemærk:** Før markisen tages i brug, skal motoren justeres til vinduets størrelse. Justeringen foretages automatisk, første gang markisen betjenes. Før markisen kører til den ønskede position, kører den helt op og helt ned. Justeringen må ikke afbrydes!



INDE

#### Opsætning af vægkontakt KLI 313 til at betjene VELUX INTEGRA<sup>®</sup> solcelledrevet rulleskodde SSL eller SST



Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

Bemærk: Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

Vigtigt: Dette gælder kun for vægkontakt KLI 313.

1 Fjern plastdæksel.





**2** Sæt kontakt i position **I**.

**3** Tryk kortvarigt på knappen **P**.

**Bemærk:** Registrering (④ og 5) skal nu gennemføres inden for de næste 10 minutter.

 Tryk på PAIR-knappen på vægkontakten i 1 sekund.









**5** Tryk på STOP-tasten og derefter NED-tasten inden for 3 sekunder.



**6** Sæt plastdæksel på igen.

Rulleskodden kan nu betjenes med vægkontakten.

**Bemærk:** Før rulleskodden tages i brug, skal motoren justeres til vinduets størrelse. Justeringen foretages automatisk første gang rulleskodden betjenes. Før rulleskodden kører til den ønskede position, kører den helt op og helt ned. Justeringen må ikke afbrydes!



INDE)



Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

Bemærk: Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

Vigtigt: Dette gælder kun for vægkontakt KLI 313.

**1** Fjern kuppel/topenhed.





- 2 Åbn rummet på den solcelledrevne markise.
- Tryk på knappen, og hold den nede. Markisen kører frem og tilbage
  3 gange.

**Bemærk:** Registrering (④ og ⑤) skal nu gennemføres inden for de næste 10 minutter.

 Tryk på PAIR-knappen på vægkontakten i 1 sekund.







 Tryk på STOP-tasten og derefter NED-tasten inden for 3 sekunder.



**6** Sæt kuppel/topenhed på igen.

Markisen kan nu betjenes med vægkontakten.

**Bemærk:** Før markisen tages i brug, skal motoren justeres til vinduets størrelse. Justeringen foretages automatisk første gang markisen betjenes. Før markisen kører til den ønskede position, åbner og lukker den igen. Justeringen må ikke afbrydes!





## Opsætning af vægkontakt KLI 311/312/313 til at betjene elektriske produkter tilsluttet til VELUX INTEGRA® strømforsyningsenhed KUX 110



Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

Bemærk: Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

**Vigtigt:** Vægkontakten skal passe til de(t) relevante produkt(er).



2 Tryk på PAIR-knappen på vægkontakten i 1 sekund.



3 Tryk på STOP-tasten og derefter NED-tasten inden for 3 sekunder.

Produkterne kan nu betjenes med vægkontakten.





DANSK



#### Opsætning af vægkontakt KLI 311/312/313 til at betjene elektriske produkter tilsluttet til VELUX INTEGRA® styreenhed KLC 500



Hvis en defekt vægkontakt skal udskiftes, eller vægkontakten ikke kan finde visse produkter, kan produkterne forberedes til registrering ved at nulstille dem manuelt.

Bemærk: Nulstillede produkter kan ikke betjenes, før de er registreret i vægkontakten igen.

**Vigtigt:** Vægkontakten skal passe til de(t) relevante produkt(er).



2 Tryk på PAIR-knappen på vægkontakten i 1 sekund.



**I** Tryk på STOP-tasten og derefter NED-tasten inden for 3 sekunder.

Produkterne kan nu betjenes med vægkontakten.









Se vejledningen nedenfor for at få vist, hvordan du kopierer indholdet i kontrolenhed KLR 200 til vægkontakt KLI 311/312/313.

Se også vejledningen til kontrolenheden.

Vigtigt: Vægkontakten skal passe til de(t) relevante produkt(er).

Kontrolenhed KLR 200, som skal sende en kopi kaldes A. Vægkontakt KLI 311/312/313, som skal modtage en kopi kaldes **B**.

Gennemfør først punkt 1-5 med A.







Tryk på ⊕.



Tryk på "Nyt produkt".



Tryk på "Gør envejsfjernbetjening klar".



Tryk på "Vælg produkter".



Rul ned i displayet, og vælg det produkt, du vil tilføje ①. Bemærk: Du kan se, om du har fat i det rigtige produkt, ved at trykke på ikonet. Tryk på ⇔ ②.

Du har nu 10 minutter til at udføre pkt. 6 med <sup>(B)</sup>.



Tryk på PAIR-knappen på B il sekund for at registrere produktet.

Du kan nu betjene det valgte produkt med **B**.



Tryk på  $\triangle$  for at afslutte. Bemærk: For at tilføje flere produkter, tryk på "Vælg" og gentag punkt 5-7.





#### Opsætning af vægkontakt KLI 311/312/313 som supplement til en eksisterende vægkontakt KLI 311/312/313



Vigtigt: Den nye vægkontakt skal være af samme type som den eksisterende vægkontakt.

- (A) Eksisterende vægkontakt
- **B** Ny vægkontakt



- Gør produktet klar til registrering ved at trykke på GEAR-knappen på den eksisterende vægkontakt (A) i 1 sekund.
  Produktet kører kortvarigt frem og tilbage.
- Tryk på PAIR-knappen på den nye vægkontakt (B) i 1 sekund.











Vigtigt: Alle vægkontakter skal være af samme type.



1 sec

Vægkontakt  $(\ensuremath{\underline{\mathbf{B}}})$  kan nu betjene begge produkter.

Vægkontakt (A) kan stadig betjene sit eget produkt.



1 sec







#### Manuel betjening af vippevindue

Dit vippevindue kan åbnes og lukkes manuelt. Hvis vinduet i forvejen står åbent, skal du først lukke det helt med vægkontakten.

- Åbn vinduet ved at trække i vinduets gribeliste.
- Luk vinduet igen ved at skubbe gribelisten tilbage.

**Bemærk:** Hvis du har åbnet vinduet manuelt, skal du også først lukke det manuelt for igen at kunne betjene det med vægkontakten. Det samme gælder for at få programmer til at køre og få vinduet til at lukke automatisk, hvis det regner.





### **VELUX**®

#### Manuel betjening af tophængt ovenlysvindue

Dit vindue kan åbnes og lukkes manuelt som vippevindue. Hvis vinduet i forvejen står åbent, skal du først lukke det helt med vægkontakten.

- Åbn vinduet ved at trække i vinduets gribeliste.
- Luk vinduet igen ved at skubbe gribelisten tilbage.

**Bemærk:** Det er dog en forudsætning, at vinduet er tilsluttet netspænding. Dette kan kontrolleres vha. vægkontakten. Hvis vinduet ikke reagerer på signal fra vægkontakten, kan det være tegn på, at der ikke er strøm på vinduet. Før strømmen er genetableret, må vinduet ikke betjenes manuelt, da dette kan skade vindueskonstruktionen/vinduets pakninger.

**Bemærk:** Hvis du har åbnet vinduet manuelt, skal du også først lukke det manuelt for igen at kunne betjene det med vægkontakten. Det samme gælder for at få programmer til at køre og få vinduet til at lukke, hvis det regner.





#### Manuel lukning uden brug af vægkontakt

Ved strømsvigt eller afladet batteri kan du lukke dit vippevindue manuelt ved at koble kæden på vinduets ventilationsklap fra.

### Α

Vinduets ventilationsklap ser ud som A:

- I Kobl kæden fra ved at trykke på udløserknappen på klapbeslaget.
- 2 Afmontér klapbeslaget.
- 3 Fold kæden som vist, og luk vinduets ventilationsklap til ventilationsstilling.



2

VELUX



### Β

Vinduets ventilationsklap ser ud som B:

- I Kobl kæden fra ved at trykke på udløserknappen på klapbeslaget.
- **2** Fold kæden som vist, og luk vinduet manuelt.





Når strømmen er genetableret/batteriet opladet, skal du koble kæden til igen.

- Åbn vinduet manuelt, og fold kæden ud.
- Montér klapbeslaget igen, hvis ventilationsklappen ser ud som A.
- Kør kæden ind ved at trykke kortvarigt på testknappen på vinduesåbneren.
- Luk vinduet manuelt.



INDE



Vinduet er blevet åbnet med vægkontakten, men ønskes lukket uden brug af vægkontakt.

 Tjek, at strømmen er tilsluttet. Åbn vinduet manuelt med gribelisten.





 Tryk kortvarigt (1 sekund) på RESET-knappen på styreboksen.





Luk vinduet med gribelisten inden for 30 sekunder. Hvis de 30 sekunder overskrides, gå da tilbage til punkt 2.



 Når vinduet er blevet lukket med gribelisten, vil det automatisk lukke helt.









#### Fladtagsvinduer

- 1 Tag forsigtigt dækproppen på pulten ud.
- 2 Tryk kortvarigt på testknappen på vinduesåbneren bag dækproppen og sæt dækproppen i igen.



